

Différenciation pédagogique grâce au numérique en établissement soins-études en langues vivantes étrangères

Présentation de l'établissement et du concept « soins-études »

Il existe dans l'académie de Grenoble un établissement qui coordonne les divers dispositifs académiques destinés à la prise en charge pédagogique d'adolescents déscolarisés pour raisons médicales, assurant ainsi la continuité du service public. Même si cet établissement, annexe du lycée Champollion de Grenoble, a été créé en 2007 à la demande de Monsieur le recteur, il existait déjà dans l'académie deux établissements et quelques dispositifs médico-pédagogiques qui lui ont servi de fondations.

De fondation justement il s'agit, puisque historiquement la Clinique du Grésivaudan, qui abrite un petit lycée ainsi que l'administration de l'établissement, appartient à la Fondation Santé des Etudiants de France (FSEF), qui vit le jour en 1923 et ouvrit son premier sanatorium pour étudiants dix ans plus tard en Chartreuse, à Saint-Hilaire-du-Touvet (Isère). C'est précisément là que Roland Barthes put poursuivre ses études et produire ses premiers écrits tout en étant soigné pour la tuberculose en 1941-1942. Depuis, des milliers d'élèves et étudiants ont pu bénéficier du soins-études dans 12 établissements de la fondation sur le territoire national. Partenaires depuis 90 ans, la Fondation Santé des Etudiants de France et l'Education Nationale ont d'ailleurs réaffirmé leur lien le 27 mars 2015 avec la signature d'une convention par la Ministre de l'Education Nationale Najat Vallaud-Belkacem et le Recteur Christian Forestier, président de la Fondation Santé des Etudiants de France (cliquer sur la vidéo).



L'Unité Soins-Etudes de Grenoble, quant à elle ne, travaille pas seulement avec la fondation mais a aussi tissé des liens avec des établissements de santé publics et privés afin de pouvoir proposer cette offre pédagogique aux plusieurs centaines d'élèves en rupture scolaire pour raisons de santé qu'elle prend en charge chaque année.

Le concept de soins-études va plus loin que la simple juxtaposition du suivi médical et de la scolarité. L'objectif du soins-études est de faire passer le jeune de sa vie avant la maladie à sa vie d'après, où rien ne sera plus pareil, à une période cruciale de son développement. Il s'agit donc pour les équipes médicales, éducatives et sociales de travailler ensemble afin d'accompagner chaque patient-élève dans ce processus, lui faire vivre un présent et envisager un avenir, tous deux compatibles avec sa situation sanitaire.

Le docteur Philippe Lesieur résume ici les fondamentaux du concept (cliquer sur la vidéo) :



La scolarité, balise de normalité de la vie d'un adolescent, joue un rôle important dans ce processus. Le docteur Anaïs Colin-Madan note ainsi que « pour ces jeunes (...), l'école pourrait passer d'un rôle d'intégration à un vecteur de déscolarisation, avec à terme un risque d'exclusion sociale » et « qu'il est donc fondamental (pour eux) de pouvoir bénéficier de soins dont l'objectif serait non seulement l'amélioration du trouble mais aussi de maintenir une scolarité pertinente (...) afin qu'(elle) garde sa fonction de support au développement de l'adolescent »¹.

La démarche mise en œuvre vise à considérer la situation de départ de chaque patient-élève, à aménager sa scolarité en fonction de sa situation sanitaire et sociale pour l'acheminer vers la scolarité la plus normale possible et définir un projet de sortie de l'établissement compatible avec sa santé.

Contexte d'enseignement

L'équipe pédagogique intervient sur plusieurs sites distincts de l'agglomération grenobloise.

Les contextes d'intervention pédagogique varient aussi selon ces lieux : salle d'un hôpital psychiatrique verrouillé, salle partagée par plusieurs enseignants intervenant auprès d'élèves souffrant de troubles anxieux à l'école dans un lycée de centre-ville, classe d'une quinzaine d'élèves dans le lycée abrité par la clinique du Grésivaudan, chambre stérile d'une unité d'oncologie, cours à distance via internet...

Le nombre d'élèves présents varie selon la structure d'accueil et les pathologies mais fluctue également au gré des admissions et départs ainsi que de l'évolution de la situation sanitaire des jeunes pris en charge. Certains élèves présents partent en cours d'année alors que d'autres arrivent. Certains ne peuvent suivre un emploi du temps complet à un moment donné, la scolarité d'autres est mise en suspens pendant quelques semaines, d'autres ont l'interdiction de faire des devoirs (cas d'élèves anorexiques par exemple)... L'emploi du temps de chacun est ainsi individualisé et modifié en cours d'année selon sa situation sanitaire, ses besoins et les objectifs scolaires fixés. Les emplois du temps des professeurs peuvent donc également être modifiés en fonction des besoins de la structure.

La notion de classe est donc souvent redéfinie dans une interrogation perpétuelle sur la place de l'individu dans le groupe. L'espace-temps pédagogique classique -classes et professeurs dans un même établissement avec les élèves présents à tout moment de la

¹ *Psychopathologie à l'adolescence et scolarité : le concept soins-études : une approche singulière des établissements de la Fondation Santé des Etudiants de France*, Dr Anaïs Colin-Madan, 2011, p.16

semaine- n'existe que peu souvent dans cette structure.

Dans ce contexte particulier, le rôle de l'enseignant est de prendre en compte chaque élève tout en maintenant le cap nécessaire à ce que la scolarité de l'ensemble du groupe auquel il appartient atteigne son but. La différenciation dans les apprentissages est donc rendue nécessaire par l'évolution des conditions d'enseignement au jour le jour. A titre d'exemple, un professeur peut mener plusieurs activités différentes avec différents élèves dans un même groupe-classe au sein de la même séquence, voire mener en parallèle deux séquences suivant l'avancement de chacun (voir [le compte rendu d'une séquence en littérature étrangère en langue étrangère](#) (p.1,10,14 en particulier)). Le temps passé en classe par chaque élève est habituellement bien moindre que celui d'un élève scolarisé normalement, et il faut veiller à garder un rythme correct pour chacun, ce qui est parfois un défi, toutefois souvent relevé grâce à la différenciation.

Les outils numériques sont donc de précieux alliés dans ces modalités d'enseignement car ils permettent de donner à l'élève l'autonomie nécessaire à l'accomplissement de tâches différenciées et permettent sinon d'abolir la distance physique et temporelle entre élève et professeur, au moins de la réduire considérablement. La souplesse qu'ils donnent à la relation pédagogique est un atout essentiel. L'enseignant peut ainsi conserver un lien avec un élève absent à court, moyen ou long terme et assurer un suivi garantissant la continuité de sa scolarité. Il faut pour cela mettre en place un mode de communication (courrier électronique ou visioconférence par exemple) et un espace de partage de documents sur la toile (ENT, site de l'enseignant, plateforme de partage). Il faut également donner à l'élève les outils nécessaires à son autonomie de travail, suivant le matériel dont il dispose (ordinateur, tablette, smartphone). Dans le cadre des langues vivantes, des dictionnaires, une aide à l'apprentissage de la prononciation et un dictaphone semblent être le minimum indispensable.

Exemples de modalités de différenciation

Nous proposons à présent de donner quelques exemples concrets de différenciation dans le cadre d'une prise en charge soins-études, classés dans une typologie de 2 grandes modalités : « en classe » et « en classe & hors-classe ».

En classe

Dans la mesure où les membres d'un même groupe-classe effectuent souvent des tâches différentes les uns des autres suivant leur avancée dans le cours et que l'enseignant ne peut s'occuper personnellement de chacun en permanence, la mise en activité est la clé de la différenciation. Les tablettes numériques ou [le BYOD](#) (utilisation dans le cadre des apprentissages scolaires des appareils numériques mobiles personnels des élèves) permettent aux élèves d'accéder aux outils dont ils ont besoin pour pouvoir mener à bien leur travail sans compter sur l'aide linguistique de l'enseignant. Ces outils récents et pourtant désormais omniprésents dans notre vie de tous les jours contiennent également des astuces qui apportent une aide importante aux élèves dans un travail en autonomie, comme la possibilité d'accéder à la définition d'un mot dans le dictionnaire unilingue d'un seul geste du doigt lors de la lecture d'un texte sur un iPad par exemple. Les [articles d'Edwige Moine](#) et de [Rafika Selmi](#) sur le même sujet résument bien la plus-value de ces outils.

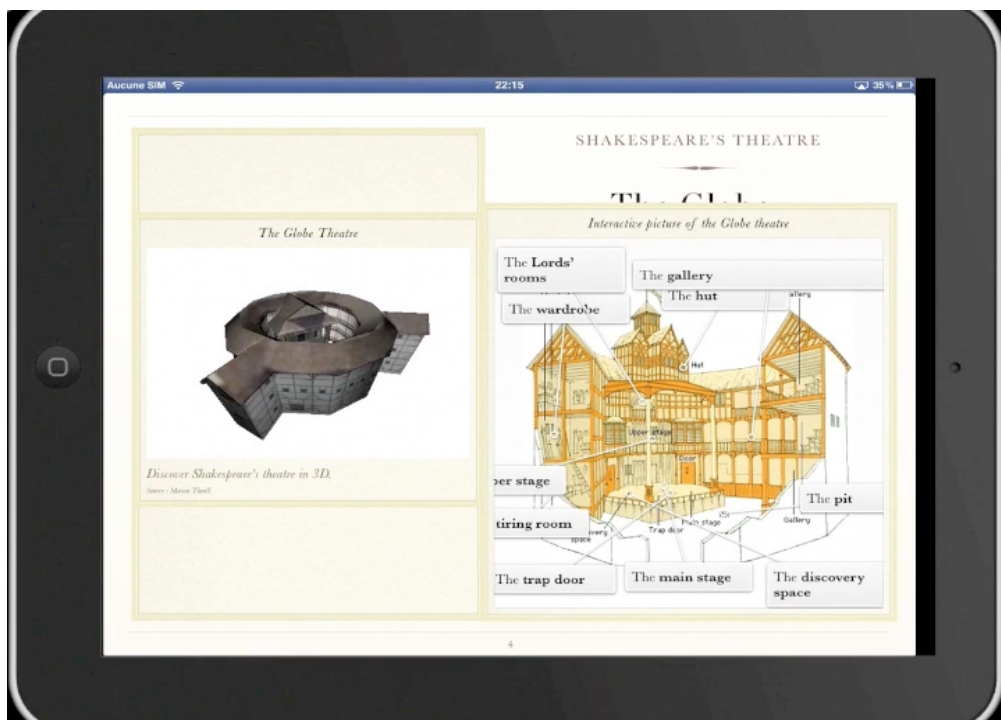
Il convient de créer un guichet unique d'accès aux ressources, comme [un site internet ou un blog](#), de la même manière qu'il convient d'avoir suffisamment anticipé le travail

autonome des élèves dans les consignes afin qu'elles soient assez claires pour qu'ils puissent les traiter sans avoir recours à des explications supplémentaires de la part de l'enseignant.

Ainsi une séquence entièrement numérique prévue pour une utilisation autonome de l'élève en classe comme à la maison permet au professeur de répondre au mieux aux besoins de ses élèves en pouvant s'occuper personnellement de chacun au moment opportun. Il sort complètement du face-à-face pour rentrer dans le côté-à-côté et abandonne son estrade devant le tableau pour s'asseoir à côté des élèves.

Je donne trois exemples de séquences de ce type mises en œuvre en anglais à l'Unité Soins-Etudes et présentées lors de Travaux Académiques Mutualisés en 2012 et 2013 (cliquer sur les vidéos pour les visionner), qui regroupent documents, consignes et outils, ainsi qu'un [compte rendu présentant entre autres les possibilités offertes par les tablettes en différenciation.](#)

Séances sur Ted Hughes et William Shakespeare en littérature étrangère en langue étrangère :



Séquence sur les (véritables) victimes de la mode :



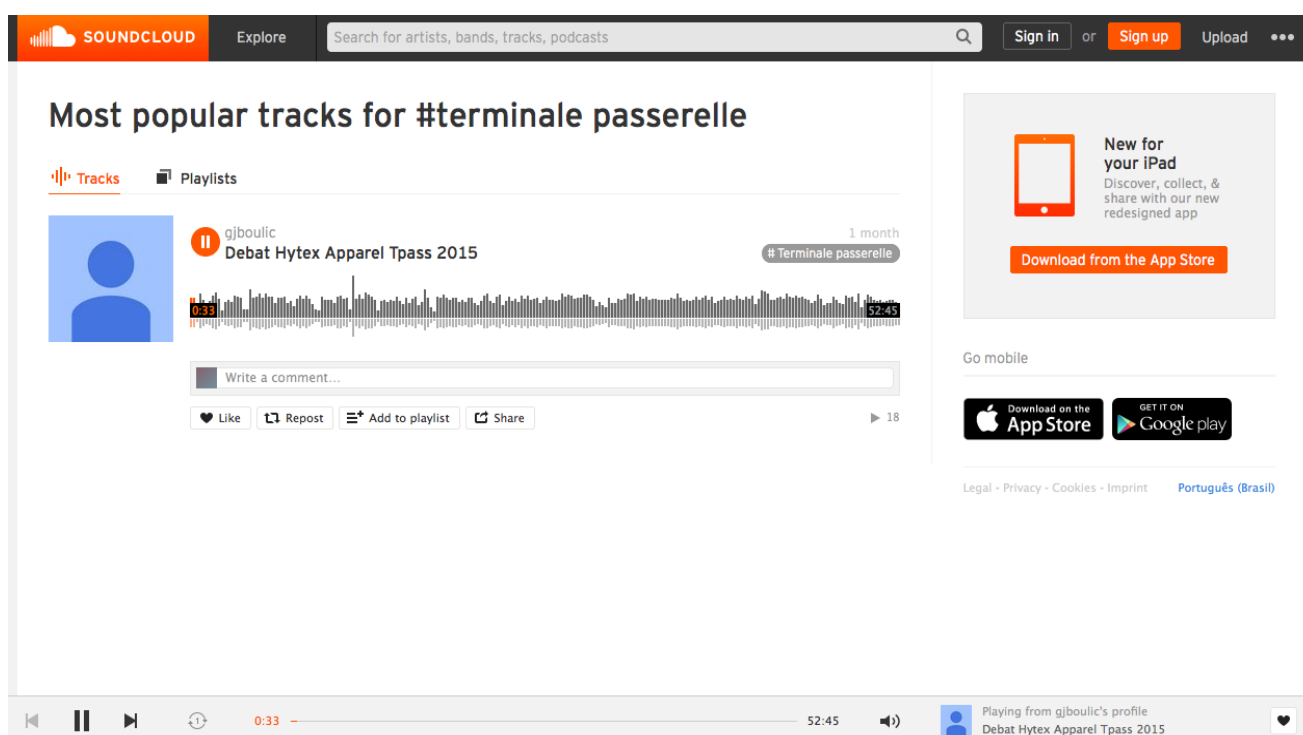
La technologie avançant à un rythme effréné, le nombre d'applications utilisées dans ces séquences semble bien limité seulement deux ans plus tard. [Les TraAM menés dans l'académie de Grenoble en 2014-2015](#) montrent bien la croissance exponentielle des applications utilisables dans l'enseignement des langues, ainsi que la liberté créative qu'elles donnent aux enseignants.

Les tablettes numériques peuvent être utilisées dans tout type d'enseignement, y compris celui de la littérature étrangère. Ainsi un travail collaboratif est proposé aux élèves sur le roman de [William Golding Lord of the Flies](#) selon la méthode suivante : après un travail de résumé des extraits et des thèmes abordés (ou des liaisons d'extrait à extrait), chacun se voit confier la tâche de traiter un aspect particulier de l'extrait. Les éléments les plus faciles sont traités par les élèves les moins à l'aise ou ceux qui ont été absents au(x) cours précédent(s) et les aspects les plus ardues, ou ceux nécessitant une recherche fournie sur internet, par ceux qui sont le plus avancés. La lecture des extraits en classe se fait sur iPad, avec la fonctionnalité activée d'accès au dictionnaire en laissant son doigt sur un mot pendant plus de deux secondes. Le professeur peut aller d'un élève à l'autre en l'aidant dans son travail, apportant son aide ou ses connaissances lorsqu'elles sont nécessaires. Le fruit de ce travail collaboratif de recherche et d'analyse, mis en forme par le professeur à partir des notes prises sur ordinateur en cours au moment des mises en commun, permet à chaque instant l'ajout d'un nouvel élément et permet aux élèves absents de retrouver leurs cours en quelques clics (voir la partie outils de partage p.8). En travaillant ainsi, les élèves ne sont pas mis en position d'infériorité scientifique par rapport au professeur, qui organise un travail où chacun apporte sa contribution et se voit donner la liberté d'exprimer ses idées, auxquelles l'enseignant que je suis n'avais pas toujours pensé, ou apporter des connaissances que je n'ai pas toujours (ce qui s'est hélas pour moi vérifié plusieurs fois cette année) !

Alternance en classe/hors-classe

C'est le cas d'un élève qui ne peut ou n'a pu suivre seulement qu'une partie des cours et qui malgré son incapacité à se rendre en classe peut tout de même fournir du travail chez lui ou dans sa chambre d'hôpital.

On peut citer le cas récent d'une élève de terminale, hospitalisée puis en convalescence chez elle, absente de cours pendant plus d'un mois. Elle a pu être suivie à distance en anglais et a repris les cours sans être gênée par cette interruption. Un contact permanent par courriel lui a permis de faire vérifier son travail à son professeur et de lui rendre ses devoirs. Une remédiation a été proposée lorsqu'elle a été nécessaire. L'utilisation d'un [blog/site](#) a permis à cette élève de retrouver les documents traités en classe et leurs corrigés (y compris la trace audio des débats faits par son groupe via *Soundcloud*), quand le cours n'était pas en intégralité sur la toile. Elle a aussi pu travailler seule grâce [aux applications installées sur son smartphone](#) ou utilisées en ligne depuis son ordinateur.



The image shows a screenshot of a SoundCloud track page. The track is titled "Debat Hytex Apparel Tpass 2015" by user "gjboulic", uploaded 1 month ago. The track is categorized under "#terminale passerelle". The interface includes a search bar at the top, navigation options like "Sign in" and "Sign up", and a "Most popular tracks for #terminale passerelle" section. The track player shows a waveform and a progress bar at 0:33 / 52:45. There are options to "Like", "Repost", "Add to playlist", and "Share". A "Go mobile" section promotes the SoundCloud app on the App Store and Google Play. The footer includes "Legal - Privacy - Cookies - Imprint" and "Português (Brasil)".

Les patients-élèves souffrant d'une leucémie pris en charge au CHU de Grenoble suivent des cycles école/soins répétés de trois semaines environ, si leur état le permet : une semaine à l'hôpital en chambre, une semaine à la maison mais sans pouvoir se rendre à l'école, une semaine à l'école. Il s'agit donc pour l'enseignant de l'Unité Soins-Etudes, ainsi que des professeurs retraités bénévoles qui complètent l'équipe intervenant au CHU, de donner la possibilité à leurs élèves de pouvoir suivre sans heurts leur scolarité en faisant en sorte qu'ils suivent peu ou prou l'avancée du cours de leur classe. Un modèle de prise en charge a donc été conçu spécifiquement pour ces patients-élèves, même si des difficultés techniques ne permettent pas de l'exploiter sous la forme qui suit actuellement. L'enseignant fournit à l'élève lors de sa semaine à l'hôpital un cours dans sa chambre au pied du lit, lui donne rendez-vous pour un cours sur internet la semaine suivante et organise les exercices et activités à faire pendant la semaine. Cet élève ne bénéficiera que d'une heure de cours maximum au lieu de deux ou trois s'il allait en

classe. Il faut donc viser juste et lui fournir les moyens de mener sa tâche à bien en autonomie. Recherche de vocabulaire sur dictionnaire, exercices de grammaire et autres activités auto-corrigés permettent de recentrer le moment passé avec l'enseignant sur l'essentiel (connaissances, pratique orale et remédiation). Notons que lors des activités en autonomie, l'enseignant, s'il a d'autres élèves à voir dans le même couloir de l'hôpital, peut laisser l'élève A travailler en autonomie pour aller dispenser un cours à l'élève B trois chambres plus loin, pour le mettre en activité et retourner s'occuper de l'élève A. Les outils numériques (lecteurs MP4, smartphones ou tablettes) rendent de fiers services dans ces moments-là. Il est important de maintenir un lien par courriel avec l'élève entre les cours, pour connaître son avancée dans le travail ou préparer son prochain cours en fonction de ce qui a été fait en classe, ce que favorise le numérique.

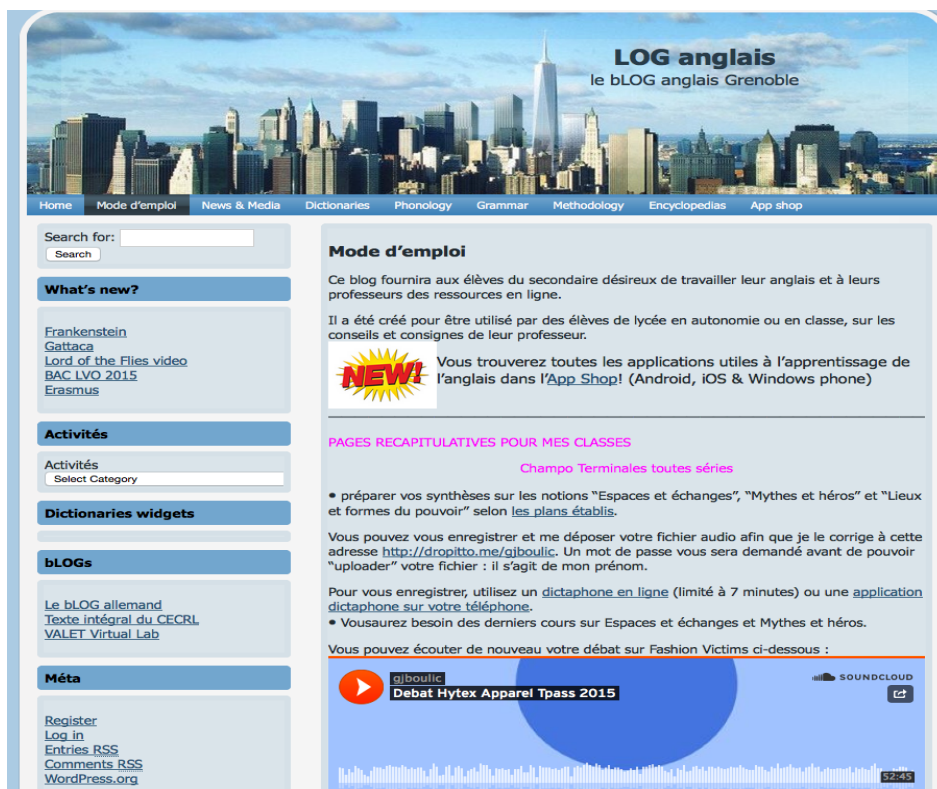
L'avenir est porteur d'espoir et un robot mobile équipé d'un micro, d'une caméra et d'un écran matérialisant la présence de l'élève malade à l'hôpital ou chez lui en classe avec ses camarades devrait prochainement être testé à l'hôpital couple-enfants de La Tronche, de la même manière qu'il a été [testé avec succès à la cité scolaire Jean Prévost de Villard-de-Lans en mars 2015](#).

Les méthodes d'enseignement présentées dans ces pages peuvent bien entendu être utilisées par des professeurs enseignant dans des établissements « classiques » ayant un élève malade dans leurs effectifs, et pourquoi pas avec des élèves bien portants.

Outils numériques employés

Linguistiques

L'ensemble des sites concernant le lexique, la grammaire et la phonologie se retrouvent dans des liens sur le site d'anglais conçu pour les élèves (onglets [dictionnaires](#), [phonologie](#), [grammaire](#)), ainsi que le même type d'applications pour appareils mobiles présentés dans l'[App Shop](#) (Android, iOS, Windows Mobile) du même site (cliquer sur les liens pour y accéder).



LOG anglais
le bLOG anglais Grenoble

Home Mode d'emploi News & Media Dictionaries Phonology Grammar Methodology Encyclopedias App shop

Search for:
Search

What's new?

Frankenstein
Gattaca
Lord of the Flies video
BAC LVO 2015
Erasmus

Activités

Activités
Select Category

Dictionaries widgets

bLOGs

Le bLOG allemand
Texte intégral du CECRL
VALET Virtual Lab

Méta

Register
Log in
Entries RSS
Comments RSS
WordPress.org

Mode d'emploi

Ce blog fournira aux élèves du secondaire désireux de travailler leur anglais et à leurs professeurs des ressources en ligne.

Il a été créé pour être utilisé par des élèves de lycée en autonomie ou en classe, sur les conseils et consignes de leur professeur.

NEW! Vous trouverez toutes les applications utiles à l'apprentissage de l'anglais dans l'**App Shop!** (Android, iOS & Windows phone)

PAGES RECAPITULATIVES POUR MES CLASSES

Champo Terminales toutes séries

- préparer vos synthèses sur les notions "Espaces et échanges", "Mythes et héros" et "Lieux et formes du pouvoir" selon [les plans établis](#).

Vous pouvez vous enregistrer et me déposer votre fichier audio afin que je le corrige à cette adresse <http://dropitto.me/gjboulic>. Un mot de passe vous sera demandé avant de pouvoir "uploader" votre fichier : il s'agit de mon prénom.

Pour vous enregistrer, utilisez un [dictaphone en ligne](#) (limité à 7 minutes) ou une [application dictaphone sur votre téléphone](#).

- Vous aurez besoin des derniers cours sur Espaces et échanges et Mythes et héros.

Vous pouvez écouter de nouveau votre débat sur Fashion Victims ci-dessous :

alboulic **Debat Hytex Appareil Tpass 2015** SOUNDCLOUD

Partage

Afin de pouvoir partager documents, correction et traces écrites, il faut employer un espace de stockage en ligne qui permette le partage de dossiers ou la création de liens vers les fichiers. Un [environnement numérique de travail](#) peut remplir cette fonction. Si l'on n'en dispose pas, [Dropbox](#) semble être l'outil le plus complet puisqu'il permet de partager des dossiers collaboratifs mais aussi d'afficher des documents en ligne vers lesquels on peut faire des liens. Les fichiers et dossiers ainsi utilisés sont mis à jour à chaque modification, ce qui limite les manipulations techniques. Par exemple, la trace écrite des cours dispensés en littérature étrangère en langue étrangère sur *Lord of the Flies* sont automatiquement mis à jour à chaque modification ou ajout. Un lien pointe depuis le site vers ces fichiers.

Un ou des élèves peuvent aussi prendre les notes d'un [travail collaboratif à l'oral sur un document qui sera mis en ligne de la même manière sous forme de schéma heuristique](#). On peut évidemment utiliser également le stockage alloué avec chaque blog, au risque cependant de rapidement atteindre la limite de volume gratuit, ou tout simplement le courriel.

Création

Plusieurs outils sont à disposition des enseignants pour créer leurs ressources numériques. L'application présentée dans les vidéos sur Ted Hughes, Shakespeare et Fashion Victims ne fonctionne hélas que sur des appareils de la marque à la pomme. Une alternative gratuite pour un volume limité de stockage est [Lucidpress](#), qui permet de produire [des choses sensiblement équivalentes](#) et qui ont le mérite d'être lisibles sur n'importe quel appareil connecté à internet. D'autres outils d'édition de magazines en ligne permettent dans les limites imposées par leurs versions gratuites de produire des choses intéressantes également.

Sitographie & bibliographie

Psychopathologie à l'adolescence et scolarité : le concept soins-études : une approche singulière des établissements de la Fondation Santé des Etudiants de France, Dr Anais Colin-Madan, 2011

<http://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00629141/document>

Site de l'Unité Soins-Etudes de l'académie de Grenoble

<http://www.ac-grenoble.fr/use/pres.html>

Soins-Etudes, une prise en charge globale et personnalisée, Fondation Santé des Etudiants de France

<http://www.fsef.net/index.php/soins-etudes-insertion/une-prise-en-charge-globale-et-personnalisee>

La souffrance scolaire, Enquêtes de régions, France 3, 8 janvier 2015

<https://www.youtube.com/watch?v=qK4btFV0qvY> (de 20'15 à 24'15 pour ce qui concerne l'Unité Soins-Etudes)

L'Unité Soins-Etudes au chevet de la rupture scolaire, 20 minutes, 2014

<http://www.20minutes.fr/grenoble/836286-20111205-unite-soins-etudes-chevet-rupture-scolaire>

L'Unité Soins-Etudes de la clinique du Grésivaudan au chevet des adolescents, France 3, 2012

<http://france3-regions.francetvinfo.fr/alpes/2012/12/26/l-unite-soins-etudes-de-la-clinique-du-gresivaudan-au-chevet-des-adolescents-isere-170985.html>

Une pédagogie « à la carte » et une salle de classe repensée, Rafika Selmi, 2015

http://www.ac-grenoble.fr/disciplines/interlangues/file/LV_Numerique/Differenciation/Differencier_par_les_ipad.pdf

Différenciation pédagogique & iPads, Edwige Moine, 2015

http://www.acgrenoble.fr/disciplines/interlangues/file/LV_Numerique/Differenciation/Edwige_Moinedifferenciation.pdf